

Förvarning på följande plåtar: Plåtar med direkt solljus, höga temperaturer eller hög luftfuktighet, kraftigt nedsmutsa miljöer, i närheten av vatten- eller värmekällor, eller plåtar med stark elektromagnetisk påverkan. Biotrycksmärtningar görda av andra mätare kan inte ge någon sjukdomsdiasgnos. Om du märker symptom på en akut sjukdom, ska du omedelbart och oberoende av biotrycksmärtningen söka läkare. Använd inte mätaren för att själv ställa diagnos eller medicinerar utan att rådgråa med din läkare. Dessa åtgärder faller helt och hållet på din läkare. Utan uttalt samförstånd med din läkare ska du absolut inte ändra din medicinska eller dosering eller mått använda en ny metod. Rengrå mätaren och manschetten enbart med en mjuk, torr eller lätt fuktad kud, eventuellt även med en liten mängd av ett rengöringsmedel. Använd aldrig starka rengöringsmedel, bensin, forntörningsmedel eller alkohol. Vid mätning av blodtrycket måste manschetten en stund tillräckligt stark tryckas mot huden för att helt stoppa blodet genom artären. Detta kan leda till smärta, domningar eller en övergående hudrodnad, speciellt efter upprepad mätningar med kortare mellanrum. Dessa biverkningar (smärta, domningar, hudrodnad) är övergående, d.v.s ska försvinna när efter tid. Personer med en blodflödesrubning i handleden måste före användning av mätaren rådgråa med sin läkare för att undvika medicinska problem. Använd inga reparationer och vida inga underhållsåtgärder på mätaren under användning, då det kan leda till felfunktioner och felaktiga mätvärden. Undvik att målla biotrycket alltför ofta, då det kortvariga avbrytandet av blodflödet kan framkalla biverkningar såsom smärta, domningar och hudrodnad. Placera aldrig manschetten över skadade hudpartier, då det kan förvärra skadan. Det tryck som manschetten utövar under mätningen kan när som helst sänkas, t.ex. om biverkningarna blir outhärliga. Såvitt inga uppenbart besvärliga biverkningar uppträder medför användning av mätaren ingen långvarig påverkan på blodcirkulationen. Försätt inte att använda mätaren utan tala med din läkare, om obehag eller hudirritation uppträder. Om manschetten under mätningen inte automatiskt släpper ut luften, ska du omgående avlägsna manschetten. Manscheten får inte användas till något annat än registrering av blodtryck och puls. Se till att inga elektriska apparater som avger elektromagnetisk kraft finns närmare än 30 cm under mätningen. Det kan leda till felfunktioner eller felaktiga mätvärden. Använd inte mätaren samtidigt med andra elektriska medicintekniska produkter. Det kan leda till felfunktioner eller felaktiga mätvärden. Vissa 15 minuter före en mätning. Växlasra före varje mätning tätt sittande eller tjocka klädesplagg från armen. Rör dig inte under mätningen och prata inte. Använd manscheten endast på personer vars handledsdiameter stämmer överens med manschettens storlek (Se ”Tekniska data”). Använd inte mätaren förän den nedtegr temperaturer. Stora temperaturskillnader kan de felaktiga mätvärden. Om mätaren förvaras vid den övre eller andra gränsen för förvaringstemperatur, tar det ungefär 2 timmar innan den anpassats till en rumstemperatur inom det tillåtna intervallet. Information om användnings- och förvaringstemperaturer hittar du i avsnittet ”Tekniska data”. Använd inte mätaren efter dess specificerade sista användningsdag. Den hittar du i avsnittet ”Tekniska data”. Var noggrann vid placering av manschetten, kläm inte bandet och använd inte för mycket kraft. När du endast avser ett tillfälligt tryck på manskett. Fel manschett kan ge felaktiga mätvärden. Läs och följ reglerna i avsnittet ”Avfallshantering”, när du ska kassera mätaren, dess beståndsdelar eller tillbehör.

SAKERHETSANVISNINGAR FÖR BATTERI

• Montera inte års batterier! • Rengör vid behov batterierna och apparats kontakter innan batterierna sätts in! • Ta genast ut tomma batterier ur apparaten! • För att förhindra - undvik kontakt med hud, ögon och slemslimhinn! Om du får batterisyra på något av ovanstående ställen: skölj genast rikligt med rent vatten och kontakta läkare! • Kontakta läkare omedelbart om någon råkar svälja ett batteri! • Byt alltid ut samtliga batterier samtidigt! • Använd endast batterier av samma typ, blanda inte olika typer förbrukade och nya batterier! • Sätt in batterierna rätt, beakta polariteten! • Se till att batterierfäst är ordentligt stängt! • Se till att batterierna ur apparaten och den inte ska användas under en längre tid • Försäta batterierna utom räckhåll för barn! • Ladda inte batterierna! Explosionsrisk! • Se till att batterierna inte kortslutt! Explosionsrisk! • Släng inte batterierna i öppen eld! Explosionsrisk! • Försäta använda batterier i förpackningen och inte i närheten av metallföremål för att undvika kortslutning! • Kasta inte använda batterier och uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet. Sortera dem som specialavfall eller kasta dem på en batterisamlingsplats iackhandan! • Använd i denna mätare i princip endast två alkaliska 1,5 V-batterier av typ AAA (LR03). Ackumulatorer (d.v.s. uppladdningsbara batterier) är inte lämpliga. • Använd inte batterier efter deras utgångsdatum. • Kontrollera regelbundet batterierna för att säkerställa att de fortfarande är funktionsdugliga. • Avfallshantering av batterier får endast ske enligt gällande regler. • De batterier som medföljer mätaren vid leverans kan ibland ha kortare livslängd än nyinköpta batterier. • Registrera dina biotrycks- och pulsmätningar för din läkares behov. En enkata mätaren visar inte klart ditt faktiska blodtryck.

Leveransomfattning

Kontrollera först att apparaten är komplett och inte har några skador. Om du är osäker, använd inte apparaten, utan kontakta din återförsäljare eller ditt servicecenter. I leveransen ingår: • 1 medicinska biotrycksmätare **BW 315** • 2 batterier (Typ AAA, LR03) 1,5 V • 1 förvaringslåda • 1 bruksanvisning (inkl. EMC-data)

Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker någon transportskada vid uppackningen.

Förpackningen är återvinningssbara. Om du vill återvinna förpackningen, kontakta din återförsäljare eller återvinningscentralen. Avfallshanterat förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna.

Enhet och LCD-display

● LCD-indikering (display) ● Biotrycksindikator (grön - gul - orange - röd) ● Batteriöck ● Handledsmätare (inkl. EMC-data) ● Knapp (P/ÅV) ● Knapp (hämtning av minne) ● Knapp (klockslag / datum) ● Knapp (användarinställning) ● användarnumre 1/2 ● Indikering klockslag/datum ● Varning av det systolska trycket ● Mätnehet ● Varning av det diastolska trycket ● Batterilyfessymbol ● Minnessymbol ● Varning av pulsfrekvensen ● Pulssymbol ● Biotrycksindikator

Vad är blodtryck?

Blodtryck är trycket som bildas i blodådrorna vid varje hjärtslag. När hjärtat dras samman (=systol) och blodet pumpas ut i ådrorna leder det till att trycket ökar. Detta högsta trycket kallas systoliskt tryck och mäts som första värdet vid en blodtrycksmätning. När hjärtmuskeln slappnar av tar det upp nytt blod slunker även trycket i ådrorna. När kärlen slappnar av mäts det andra värdet - det diastolska trycket. Båda blodtrycksvärden, det systolska och det diastolska, användas av din läkare för att bedöma dig som patient.

Mätarens mätprincip

Biotrycksmätaren BW 315 fåst runt handleden. För mätningen utnyttjas det så kallade oscilometriskt förbandet. När manschetten pumpas upp överstryker mätaren tryckvärdena i den av manschettens omslunna artären, de så kallade oscilometriskta impulserna. Dessa omvandlas av mätaren till digitala mätvärden på biotrycket (bild 5). Isolerat det systolska eller diastolska blodtrycket, indelas också i tre svårighetsgrader som också anges i tabellen. Denna klassificering gäller för personer över 16 års ålder.

Biotrycksklassificering Markeringarna ● på displayns vänstra sida anger det område inom vilket det uppmätta blodtrycket ligger. Mätvärden är antingen optimalt, förhöjt eller kraftigt förhöjt. Bedömningen görs utifrån flera minuters intervall, som definieras av internationella standarder (2023 ESH).

VARNING För lågt blodtryck är också en hälsorisk! Yrselattacker kan leda till farliga situationer (t.ex. i trappor eller i trafiken!)

Klassifikation av högt blodtryck

Värden i följande tabell härrör från rekommendationerna ”2023 EHS” (European Society of Hypertension). I den bestäms kategorierna av det aktuella högsta blodtrycksvärdet, oavsett om det är systolsk eller diastolsk. Isolerat högt systolskt eller diastolska blodtryck indelas också i tre svårighetsgrader som också anges i tabellen. Denna klassificering gäller för personer över 16 års ålder.

Kategori	Systoliskt [mm Hg]	Diastoliskt [mm Hg]
Optimalt	< 120	< 80
Normalt	120–129	80–84
Lätt förhöjt	130–139	85–89
Grad 1 – lätt förhöjt blodtryck	140–159	90–99
Grad 2 (mättligt förhöjt blodtryck)	160–179	100–109
Grad 3 – (kraftigt förhöjt blodtryck)	≥ 180	≥ 110
Isolerat förhöjt systolsk blodtryck	≥ 140	≤ 90
Isolerat förhöjt diastolsk blodtryck	≤ 140	≥ 90

Mätningarnas inverkan och utvärdering. • Sätt ditt blodtryck flera gånger, spara resultaten och jämför dem sedan med varandra. Dra inga slutsatser från ett enda resultat. • Om blodtrycksvärdet bör alltid bedömas av en läkare som också känner till din hälsosituation. Användar man apparaten regelbundet och sparar värdena till läkaren bör man även informera läkaren om förloppet bland. • Tänk också på att de dagliga blodtrycksmätningarnas värden påverkas av många faktorer: Rökning, alkoholförbrukning, stress, sömnrubbningar, påverkar mätvärdena på olika sätt. • Mät blodtrycket före måltiderna. • Innan du mäter blodtrycket bör du ha vilot under minst 5-10 minuter. • Informera din läkare om du tycker att det systolska eller diastolska värdet, trots korrekt genomförd mätning, är ovanligt (för högt eller för lågt) och detta upprepas flera gånger. Detta gäller också om en oregelbunden eller mycket svag puls i sällan förekommande fall inte medger någon mätning.

Idrifttagning

Sätta i / byta batterier Innan du använder apparaten måste de medföljande batterierna sättas i. Locket till batteriefäst sitter på apparatens vänstra sida ●. Öppna det och sätt i de 2 1,5 V batterierna, typ AAA LR03 som medföljer. Observera polariteten (se markering i batteriefäst). Stäng batteriefäst igen. • Byt batterierna direkt när batterilyfessymbolen  ● visas på displayen ● eller om inget visas på displayen, efter att apparaten satts på.

Inställning (datum, klockslag) Efter insättning av batterierna måste tid och datum ställas in rätt. För att komma till inställningsmenyn måste du trycka på ● -knappen ● och hålla den tryckt i ca. 3 sekunder. Först blinkar användarnumret 1 eller 2 ●. Tryck nu på ● -knappen ● för att ställa in rätt årtal. Ställ in det önskade året med ● -knappen ●. Tryck på ● -knappen ● igen för att bekräfta inlägget. Apparaten byter nu till inställning av månaden. Försätt annat till inställningen för året och månad, dag, timme och minut. När du har ställt in minuterna är inställningsprocessen klar. Aktuellt datum och aktuellt tid visas kort. Vill du att datumet ska visas senare trycker du lite kort på ● -knappen ●. Vid batterityga gränsinställningarna föras och måste göras om på nytt.

Inställning av användarminnet medicinska handledsbiotrycksmätare BW 315, ger dig möjlighet att spara de uppmätta värdena på två olika minnesplatser. I varje minne finns 120 tillgängliga platser. Genom att trycka på ● -knappen ● kan användarminnet (1) eller ● väjljas. Detta val lagras av apparaten och används vid nästa mätning. spar lagring - lägg i ett annat användarminne väjl ●. • Fast korberobandet tätt runt handleden, men inte för hårt, för att inte få ett felaktigt resultat (bild 3).

Sätta på manschetten • Sätt ditt den rena manschetten på den vänstra naka handleden med handleden uppåt (bild 1). • Avståndet mellan manschetten och handleden måste vara ca. 1 cm (bild 2).

Rätt position för mätning • Genomfört mätningen sittande. • Ligg på ryggen på exempelvis ett bord och slappna av. • Lyft handleden så att tryckmärksnåren är i höjd med hjärtat (bild 4, a = för hög position, b = rätt position, c = för låg position). • Håll dig lugn under mätningen: Rör inte på dig och prata inte för annars kan mätresultatet påverkas.

Mått blodtryck

• När manschetten sitter rikligt kan mätningen påbörjas. • Tryck på ● -knappen ●, för att starta mätningen. • Apparaten pumpar sakta upp manschetten automatiskt för att målla blodtrycket. Det stigande trycket visas på displayen. • Enheten pumpar upp manschetten till ett tillräckligt tryck uppnås som är mätbart. Därefter släpper enheten långsamt ut luften ur manscheten och utför mätningen. När apparaten registrerar en signal börjar pulssymbolen  ● på displayen att blinka. • När mätningen är avslutad lmn manschetten på luft. Det systolska och det diastolska blodtrycket samt pulsvärdet visas på displayen ●. I enlighet med biotrycksklassificeringen blinkar biotrycksindikatorn ● bredvid stapeln i den tillhörande färgen. Om apparaten har registrerat oregelbunden puls blinkar dessutom indikeringen  ●.

VARNING **Består inga terapeutiska åtgärder efter egen mätning. Ändra aldrig doseringen av ett läkemedel som en läkare har skrivit ut.**

• De uppmätta värdena väjls automatiskt i minnet som valts . I varje minne kan upp till 120 mätvärden sparas. • Mätresultaten blir kvar på displayen. Örg ingen annan knapp trycks, slänger apparaten av sig själv automatiskt efter ca. 3 minuter eller den kan stängas av med ● -knappen ●.

Avbryt mätningen

Om man behövt avbryta blodtrycksmätningen av någon anledning (t. ex. om patienten känner obehag), kan man när som helst trycka på ● -knapp ●. Apparaten tömmer direkt ut luften ur manschetten automatiskt.

Visa de sparade värdena Denna apparat har 2 separata minnen med en kapacitet på vardera 120 minnesplatser. Resultaten sparas automatiskt i det valda minnet. För att hämta sparade mätvärden trycker du på ● -knapp ●, för att välja den önskade användaren i bild 4.

Tryck nu på ● -knappen ● så visas medelvärderna från de senaste mätningarna för den här användaren på displayen. Vid ytterligare tryck på ● -knappen ● visas värdena för den senaste valda mätningen, tillsammans med minnessymbolen „MR“ och minnesplannumret „1“. ● Trycker man flera gånger på ● -knappen ● visas de tidigare mätvärdena (MR2, MR3, osv.). När du kommit till det senaste inlägget och ingen knapp trycks, slänger apparaten av sig automatiskt efter ca. 3 sekunder i minnesläget. Genom att trycka på ● -knappen ● kan du låmma minnesläget när som helst. Om 120 mätvärden är lagrade i minnet och ett nytt värde sparas raderas det aldsta värdet.

Radera sparade värden Om du är säker på att du vill radera alla sparade värden från en användare trycker du på ● -knappen ● och håller den intryckt i ca. 5 sekunder, tills LL visas på displayen. Släpp knappen. Tryck nu på ● -knappen ● igen för att bekräfta raderingen.

Felindikering

Indikering	Orsak
ERR1	Ingen puls hittades.
ERR2	Rörelse eller tal under mätningen.
ERR3	Pumpprocessen tar för lång tid. Manschetten sitter inte som den ska.
ERR5	Det systolska och det diastolska trycket avviker för mycket från varandra. Ta om mätningen. Vid konstant konstant mätresultat kontakta din läkare.
ERR8	Lufttrycket i manschetten är för högt (över 290 mm Hg).

Felavhjälp

Problem	Orsak och lösningar
Ingen visning även om apparaten är påsatt och batterierna sitter i	Ev. är batterierna tomma. Sätt i nya batterier, se till att polerna sitter rätt. Kontrollera om apparaten är trasig. Kontakta en kundservice.
Mätning kan inte utföras eller mätaren blir felaktig	Sätt på manschetten ordentligt. Upprepa mätningen efter en 30 minuters vilopaus. Tala och rör dig inte under mätningen.
Varje mätning ger kraftigt avvikande resultat	Upprepa mätningen på rätt sätt efter en vilopaus på 30 minuter. Observera alla tips i denna anvisning för en korrekt mätning och om de vanligaste orsakerna för felmätningar. Tilltt avvikande Resultaten är normala eftersom blodtrycket ständigt varierar.
De uppmätta resultaten skiljer sig kraftigt från de värden som uppmåtts hos läkaren	Spara de uppmätta värdena och ta upp detta med din läkare. Observera: Personer som mycket ofta går till sin läkare uplever ofta en inre anspänning vid dessa läkarbesök och det kan leda till förhöjda mätvärden (jämfört med mätningar i avspänd hemmiljö).

Kontakta kundtjänst om du inte kan lösa ett problem. Ta inte års apparaten på egen hand.

Vanliga orsaker till felaktiga mätvärden.

• Under minst 5-10 minuter före en mätning ska du vila och inte äta eller roka, ej heller kroppsarbeta, bedrivna någon sport, bada eller dricka alkohol, kaffe eller svart te. Alla dessa faktorer kan påverka mätresultatet. • Ta av dig klockor och smycken från handleden som du ska mäta på. • Mät alltid på samma handled (Vanligtvis den vänstra.) • Då blodtrycket ändras under dygnet, bör du alltid mäta det vid samma tid på dagen. • Stöd av armen kan ibland höja blodtrycket. • Inte inför mätningen en rofylld, angenäm, avspänd ställning och spänn inte musklerna. Lågg vid behov armen på en kudde. • Extrema temperaturer, fuktighet eller överdrevet högljude kan störa mätningen. • Handeden ska hållas i nivå med hjärtat, då mätvärdena annars kan bli felaktiga. • Isolerat högt systolskt eller diastolska blodtryck kan resultera i felaktiga mätvärden. • Vid upprepad mätningar med korta mellanrum samlas blod i handleden, vilket kan leda till felaktiga mätvärden. • På varandra följande mätningar ska alltid göras efter en paus på 3 minuter. Alternativt kan armen hållas högt, så att det ansamlade blodet kan rinna undan.

Rengöring, skötsel och förvaring

Ta ut batterierna innan du rengör apparaten. Rengör apparaten och manschetten med en mjuk trasa som är fuktad med en mild tvålslösning. Använd aldrig starka rengöringsmedel, alkohol, nafta, forntörningsmedel eller bensin osv. Doppa inte ner varken apparat eller några tillbehörsdelar i vatten. Se till att ingen fukt tränger in i apparaten. Använd inte apparaten igen förrän den har torkat helt. Utsett inte apparaten för direkt solstrålning, skydda den mot smuts och fukt. Utsett inte enheten för extrem hetta eller kyla. Förvara apparaten i förvaringsboxen när den inte används. Förvara enheten på en ren och torr plats.

OBSERVERA

Montera inte års mätaren eller delar därav. Försök inte att reparera något själv. Det kan leda till felfunktioner och felaktiga mätvärden.

OBSERVERA

Förvara inte mätaren eller delar därav på ställen som utsätter den för rörelser eller stötar.

Byt av batterierna och underhåll

• Vid dålig batteriladdning ska batterierna omgående bytas ut. • Om mätaren inte ska användas under en längre tid (en vecka eller längre), ska batterierna tas ur mätaren och förvaras separat.

Kalibrering och service

• Mätaren är mycket noggrant kontrollerad med avseende på mätö noggrannhet och lång livslängd. • Dock rekommenderas att du väntar att kontrollera mätaren, så att noggrannhet och korrekta funktioner fortsatt garanteras. Vänd dig för detta till inköpsstället eller kundservice. (Serviceadressen hittar du i den separata bilagan.)

Gå till testläge

TESTLÄGE är avsett endast för kvalificerad underhållspersonal. Detta kan användas för att kalibrera tryckmätningen i den elektroniska biotrycksmätaren och kontrollera dess tryckmätdata med hjälp av standardiserade testmetoder.

• Tryck på knappen  ● och håll den inne, medan du sätter i batterierna. Mätaren startar då i testläget. På displayen visas symbolen "CA" och "0".

Tekniska data

medisana Biotrycksmätare BW 315 Elektronisk biotrycksmätare Digital LCD-display • 210–290 mm Hg • Mått blodtryck: Systolsk: 60–255 mm Hg Diastolsk: 30–199 mm Hg Tryck: 33 mm Hg Status: Måttmålade: 40s–199 per minut Tolerans: ±5 % av displayens värde Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk Mått: IP22 Automatiskt med elektrisk pump Automatiskt via tömningsventil Automatisk enkasta mätning • Måttklassificering: Driftspänning: Spänningsförbrukning: Batteriernas livslängd: Mätarens livslängd: Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens värde • Oscilometriskt enligt Korotkoff-metoden: Fas I: systolsk, Fas V: diastolsk • Mått: IP22 • Automatiskt med elektrisk pump • Automatiskt via tömningsventil • Automatisk enkasta mätning • Driftspänning: • Spänningsförbrukning: • Batteriernas livslängd: • Mätarens livslängd: • Användningsvillkor: • 12,5 till 215 mm • Systolsk: 60–255 mm Hg • Diastolsk: 30–199 mm Hg • Tryck: 33 mm Hg • Måttmålade: 40s–199 per minut • Tolerans: ±5 % av displayens vär

Electromagnetic compatibility information

Important information regarding Electro Magnetic Compatibility (EMC)
With the increased number of electronic devices such as PCs and mobile (cellular) telephones, medical devices in use may be susceptible to electromagnetic interference from other devices. Electromagnetic interference may result in incorrect operation of the medical device and create a potentially unsafe situation. Medical devices should also not interfere with other devices.
In order to regulate the requirements for EMC (Electro Magnetic Compatibility) with the aim to prevent unsafe product situations, the IEC 60601-1-2 standard has been implemented. This standard defines the levels of immunity to electromagnetic interferences as well as maximum levels of electromagnetic emissions for medical devices.
Our medical devices comply with IEC 60601-1-2 in terms of immunity and emissions.

Electromagnetic Compatibility – Guidance and Manufacturer's Declaration

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions		
This product is suitable for electromagnetic environments as described below. Users should ensure that it is used in such an environment.		
Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment
RF emissions CISPR11	Group 1	The BW 315 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR11	Class B	The BW 315 is suitable for use in all establishments and those directly connected to the public low voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Guidance and manufacturer's declaration – Electromagnetic Immunity			
The BW 315 is suitable for the following electromagnetic environment. Users should ensure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Power frequency (50/60Hz) Magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	Not applicable	Not applicable

NOTE: U_T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Guidance and manufacturer's declaration – Electromagnetic Immunity			
The BW 315 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the BW 315 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz 385 MHz–5785 MHz Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communication equipment (Refer to table 9 of IEC 60601-1-2:2014)	10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz 385 MHz–5785 MHz Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communication equipment (Refer to table 9 of IEC 60601-1-2:2014)	80 MHz to 800 MHz: d = 1.2 · P ^{1/2} 800 MHz to 2.7 GHz: d = 2.3 · P ^{1/2} where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey ^a , should be less than the compliance level in each frequency range ^b . Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

^a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the **BW 315** is used exceeds the applicable RF compliance level above, the **BW 315** should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the **BW 315**.
^b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the BW 315			
The BW 315 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the BW 315 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150 kHz to 80 MHz	80 MHz to 800 MHz	800 MHz to 2.7 GHz
W	d = 1.2 · P ^{1/2}	d = 1.2 · P ^{1/2}	d = 2.3 · P ^{1/2}
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.
NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.
NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.



medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY



Shenzhen Combel Technology Co., Ltd.
11-5B, No.105, Huanguan South Road, Dahe Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, 518110 Guangdong P.R. China



REF 51072

EAN 40 15588 51072 4

medisana®

DE Weitere Informationen in elektronischer Form finden Sie hier:

GB Further information in electronic form can be found here:

NL Meer informatie in elektronische vorm is hier te vinden:

FR Vous trouverez ici de plus amples informations sous forme électronique :

ES Aquí encontrará más información en formato electrónico:

IT Ulteriori informazioni in formato elettronico sono disponibili qui:

PT Para mais informações em formato eletrónico, consultar aqui:

GR Περισσότερες πληροφορίες σε ηλεκτρονική μορφή μπορείτε να βρείτε εδώ:

FI Lisätietoja sähköisessä muodossa löytyy täältä:

SE Ytterligare information i elektronisk form finns här:

NO Mer informasjon i elektronisk form finner du her:

DK Yderligere information i elektronisk form kan findes her:

PL Więcej informacji w formie elektronicznej można znaleźć tutaj:

CZ Další informace v elektronické podobě naleznete zde:

SK Ďalšie informácie v elektronickej podobe nájdete tu:

SI Dodatne informacije v elektronski obliki so na voljo tukaj:

HR Više informacija u elektroničkom obliku možete pronaći ovdje:

HU További információk elektronikus formában itt található:

RO Informații suplimentare în format electronic pot fi găsite aici:

BG Допълнителна информация в електронен вид можете да намерите тук:

EE Täiendavat teavet elektroonilisel kujul leiate siit:

LV Papildu informācija elektroniskā formātā ir pieejama šeit:

LT Daugiau informacijos elektronine forma rasite čia:

RU Дополнительную информацию в электронном виде можно найти здесь:

<https://docs.medisana.com/51072>

BW 315

PDF »



Manual

Service-Informationen sind hier verfügbar:

Information about service can be found here:

Service-informatie is hier beschikbaar:

Les informations sur les services sont disponibles ici :

La información del servicio está disponible aquí:

Le informazioni sul servizio sono disponibili qui:

Pode encontrar informações sobre o serviço aqui:

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία εδώ:

Palvelutiedot löydät täältä:

Du hittar serviceinformation här:

Du finner informasjon om tjenesten her:

Du kan finde oplysninger om service her:

Informacje o usłudze można znaleźć tutaj:

Informace o službách najdete zde:

Informácie o službách nájdete tu:

Informacije o storitvah so na voljo tukaj:

Informacije o servisu možete pronaći ovdje:

A szolgáltatással kapcsolatos információkat itt találja:

Puteți găsi informații despre servicii aici:

Информация за услугите можете да намерите тук:

Teavet teenuse kohta leiate siit:

Pakalpojumu informāciju var atrast šeit:

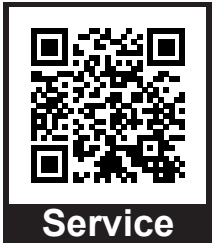
Paslaugų informaciją galite rasti čia:

Информацию о сервисе можно найти здесь:

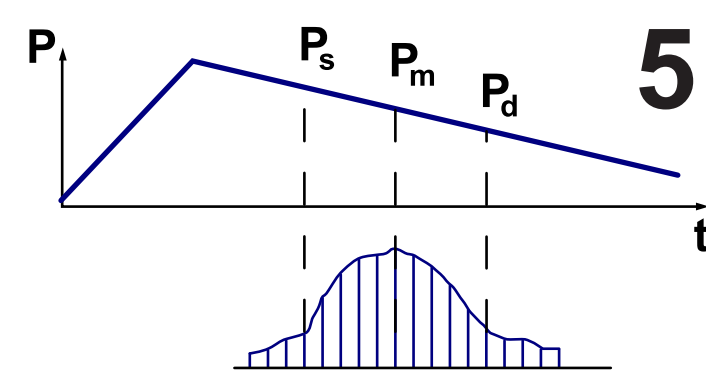
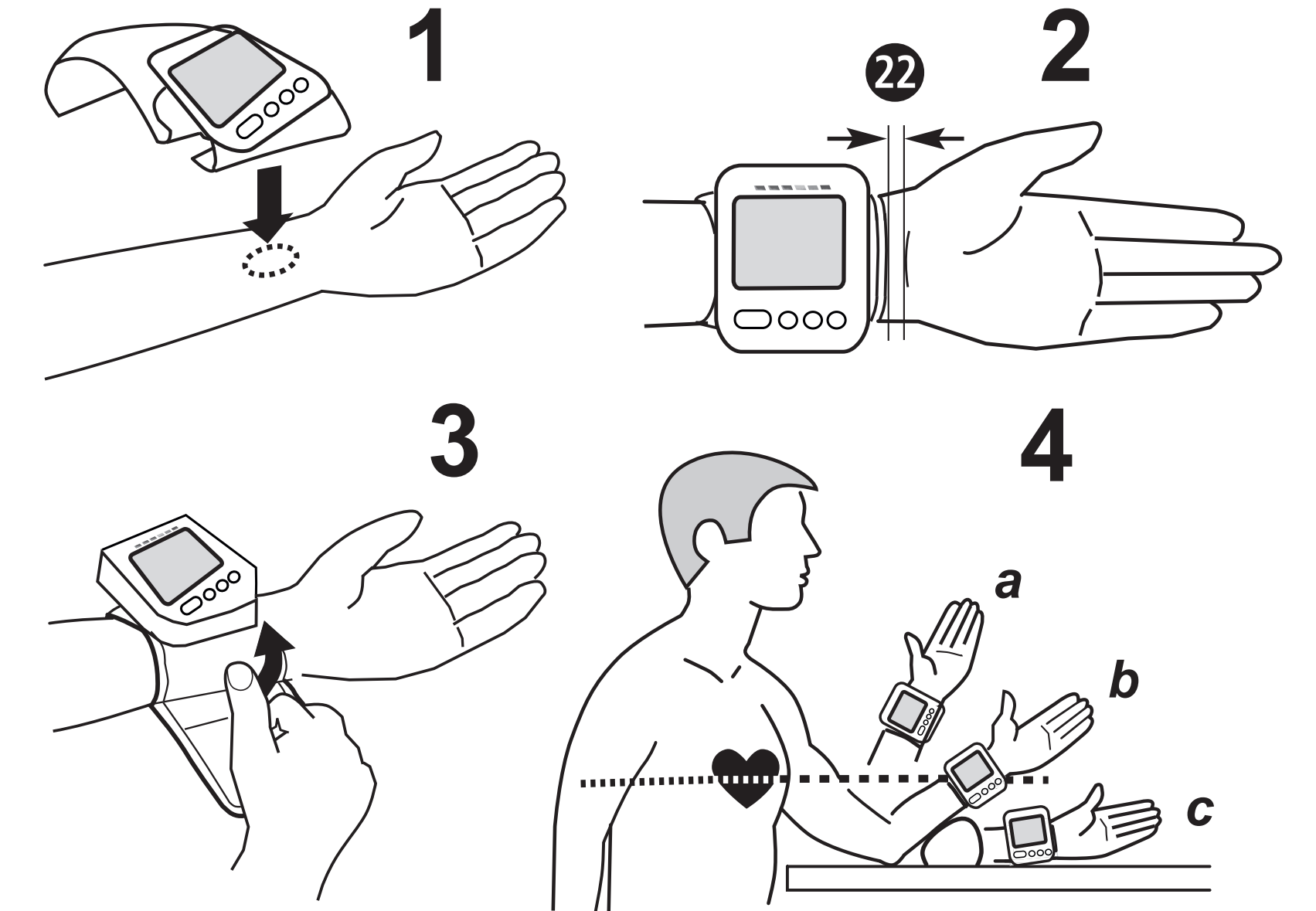
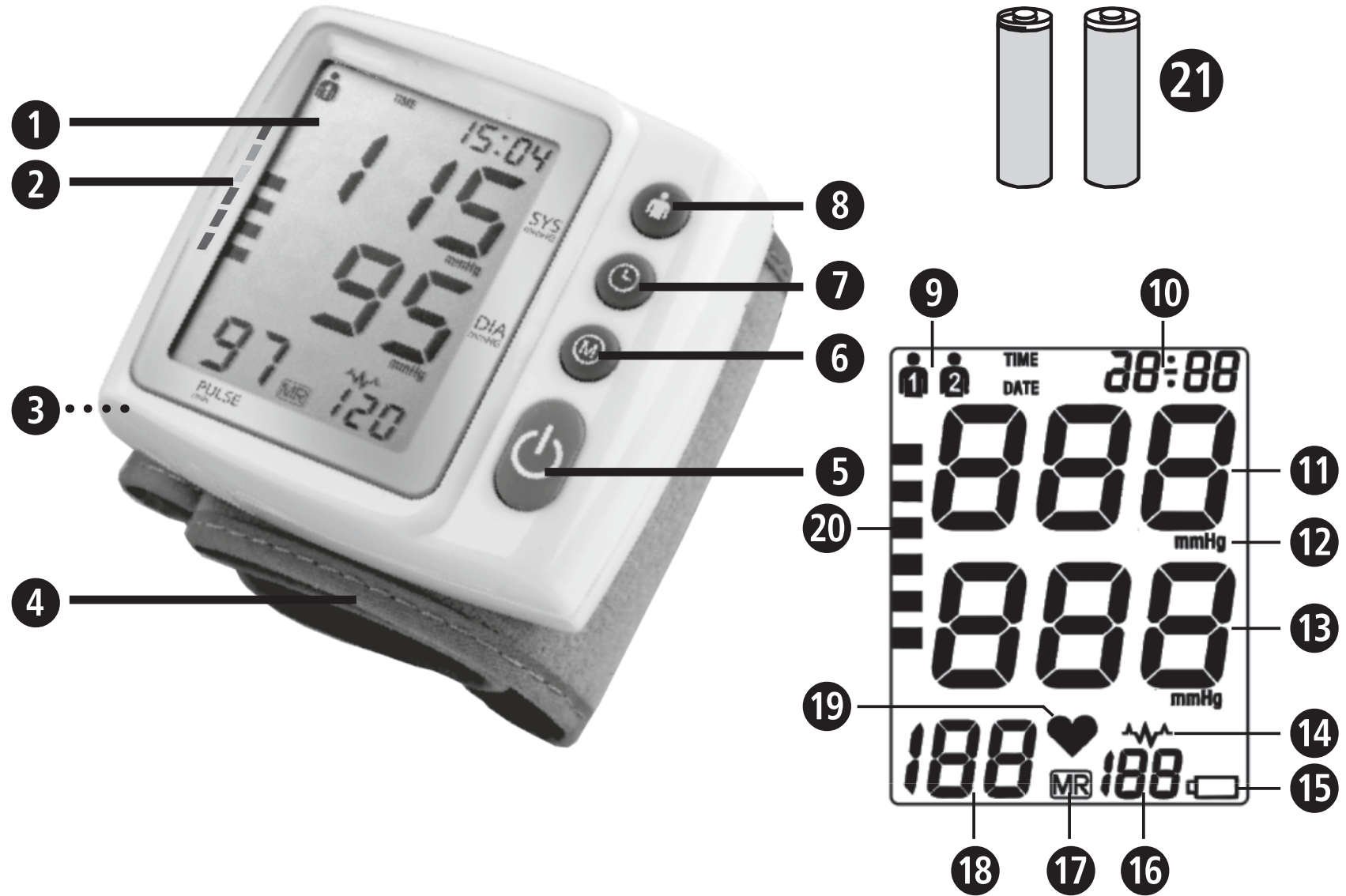
<https://www.medisana.com/servicepartners>

medisana.

Service »



Service



P – Druck der Manschette / Cuff Pressure / Druk van de manchett
Pression du brassard / Presión del manguito / Pressione del bracciale
Tryck i manschetten / Ciśnienie mankietu
P_s – Systolischer Blutdruck / Systolic blood pressure / Systolische bloeddruk
Pression artérielle systolique / Presión arterial sistólica / Pressione sistolica
Systoliskt blodtryck / Skurczowe ciśnienie tętnicze
P_m – Mittlerer Blutdruck / Mean blood pressure / Gemiddelde bloeddruk
Pression artérielle moyenne / Presión arterial media / Pressione media
Medelblodtryck / Średnie ciśnienie tętnicze
P_d – Diastolischer Blutdruck / Diastolic blood pressure / Diastolische bloeddruk
Pression artérielle diastolique / Presión arterial diastólica
Pressione diastolica / Diastoliskt blodtryck / Rozkurczowe ciśnienie tętnicze
t Zeit / Time / Tijd / Temps / Tiempo / Tempo / Tid / Czas